



Fig.: SVA-FF

SVA-FF
Valvole di ventilazione tagliafuoco**CERTIFICATO DI IDONEITÀ**

- **Certificazione di omologazione generale (abZ)**
Z-41.3-674
- **Certificato di conformità**

CLASSIFICAZIONE E NORME

- **Classificazione**
K90-18017
- **Impiego**
Impianti di ventilazione secondo DIN 18017-3

DATI PRESTAZIONALI

- Prevenzione della diffusione di incendio da piano a piano

CARATTERISTICHE PARTICOLARI

- Protezione antincendio
- perdita di carico ridotta
- emissioni acustiche ridotte
- Esecuzione in lamiera d'acciaio con rivestimento alle polveri in resina epossidica (standard: colore RAL 9010 bianco; altri colori RAL possibili su richiesta)
- assenza di sporcizia nei bordi grazie all'anello convogliatore di altezza elevata

INDICE DEI CONTENUTI

Indice dei contenuti	2
Descrizione	3
Esecuzioni e dimensioni.....	4
Dettagli relativi al montaggio	5
Dati tecnici	8
Codice per l'ordine.....	10
Testi per capitolato	10
Manutenzione.....	11
Concessionarie all'esterno	14
Indice delle figure /tabelle/schemi	15

DESCRIZIONE

La valvola di ventilazione tagliafuoco SVA-FF è adatta per **il montaggio in impianti di ventilazione secondo DIN 18017-3**.

Inoltre, può essere montata in impianti conformi alla DIN 18017-3 con mandata attraverso linee di aerazione.

L'utilizzo è regolato con omologazione generale (abZ) n. Z-41.3-674.

Se il montaggio viene effettuato in modo tecnicamente corretto si impedisce la diffusione dell'incendio fra piani. Le valvole di ventilazione tagliafuoco presentano classe di resistenza al fuoco K90-18017.

Il piattello di chiusura della valvola, fissato sul mandrino filettato, consente di regolare e di fissare la valvola con la massima semplicità. Il fusibile con molla installato chiude la valvola in caso di incendio non appena sul fusibile viene superata la temperatura di attivazione (70°C).

Il telaio di montaggio è realizzato in lamiera d'acciaio zincato. Questo è incluso nella fornitura e consente di controllare e pulire la valvola in modo agevole e rapido.

La valvola tagliafuoco SVA-FF arriva alla classe di resistenza al fuoco K90-18017 se installata in:

- in pareti di pozzetti resistenti al fuoco con classificazione F90 o
- in pareti di linee di ventilazione verticali resistenti al fuoco con classificazione L90 o
- all'esterno di pareti di pozzetti resistenti al fuoco con classificazione F90 o linee di ventilazione verticali resistenti al fuoco con classificazione L90 con linee in lamiera d'acciaio che conducono o non conducono aria in pareti o in controsoffitti, senza requisiti antincendio se fra il dispositivo di chiusura e la linea aeraulica principale è disposta una linea di raccordo senza aperture in lamiera d'acciaio zincato. La linea di raccordo fra linea principale e dispositivo di chiusura non possono superare i 6 metri se i dispositivi di chiusura vengono installati fuori dai pozzetti o dalle linee di ventilazione verticali.

L'oggetto dell'omologazione può essere installato in pareti o esternamente a pareti di pozzetti resistenti al fuoco o in linee aerauliche con classe di resistenza al fuoco inferiore a F90 o a L90. In questo caso l'oggetto dell'omologazione ha la stessa classe di resistenza al fuoco della parete del pozzetto resistente al fuoco da proteggere o della linea aeraulica verticale resistente al fuoco.

FISSAGGIO

Fissaggio della valvola

- nel telaio di montaggio (-ER) con fissaggio a Baionetta

FORNITURA

- Staffa, mantello e piattello di chiusura della valvola
 - Lamiera d'acciaio verniciata (standard RAL 9010 bianco)
 - opzionale (con sovrapprezzo) altri colori RAL su richiesta
- Guarnizione
 - schiuma
- Telaio di montaggio (ER, contenuto nella fornitura)
 - lamiera d'acciaio zincato

IMPIEGO

La valvola tagliafuoco è concepita per essere installata in impianti di ventilazione centralizzati ai sensi della normativa nazionale sugli impianti di ventilazione (in Germania ad es. LüAR) ai sensi della DIN 18017-3. Inoltre, può essere montata in impianti conformi alla DIN 18017-3 con mandata attraverso linee di aerazione.

Può essere usata negli impianti di ventilazione summenzionati se questi soddisfano i requisiti seguenti:

- i ventilatori degli impianti di ventilazione centralizzati devono essere disposti ad altezza tetto dell'edificio, sopra la linea di ventilazione di allacciamento posta più in alto,
- il primo trattino è per i canali di ventilazione utilizzati per la mandata,
- i singoli canali di ventilazione principali devono essere fondamentalmente posati verticalmente attraverso i piani con libertà di flusso sopra il tetto,
- canali di scarico aria di bagni e toilette,
- solo impianti di ventilazione senza impianti di recupero del calore,
- anche in canali di scarico aria di bagni o toilette non a uso residenziale (ad es. alberghi),
- l'aria di mandata può essere convogliata centralmente dal tetto direttamente ai bagni e alle toilette.

CONTROLLO DELLE FUNZIONI

Dopo la messa in funzione dell'impianto tecnico di ventilazione, il funzionamento di tutte le valvole tagliafuoco va controllato ogni sei mesi.

Se due collaudi successivi non evidenziano guasti, le valvole tagliafuoco possono essere revisionate a cadenza annuale.

La valvola di ventilazione tagliafuoco deve essere installata in modo che sia sempre possibile effettuare ispezioni interne, controlli e pulizie.

Per tali interventi, può essere facilmente smontata dal telaio.

Avvertenza

Sono vincolanti i validi certificati di idoneità che siamo lieti di inviarvi su vostra richiesta.

ESECUZIONI E DIMENSIONI

DIMENSIONI

SVA-FF

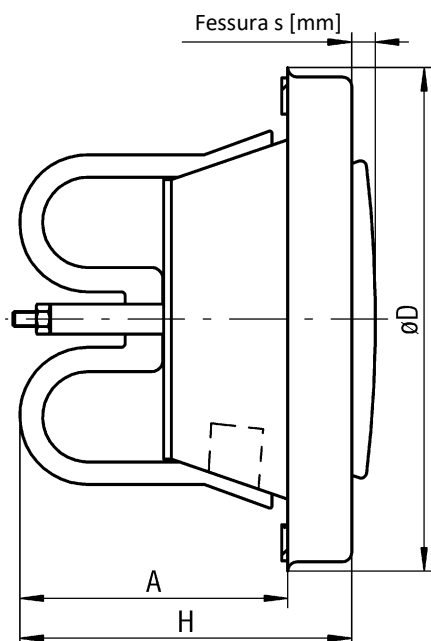


Figura 1: Dimensioni SVA-FF

Grandezze disponibili

Grandezza nominale DN	øD [mm]	H [mm]	A [mm]	Peso [g]
100	134	89	74	305
125	160	105	85	390
150/160	191	104	89	575
200	241	124	107	765

Tabella 1: grandezze disponibili SVA-FF

FUSIBILE TERMICO DI SOSTITUZIONE

Fusibile termico di ricambio 70°C, esecuzione in funzione delle dimensioni della valvola. Nell'ordine indicare la grandezza nominale della SVA-FF.

Telaio di montaggio (-ER)

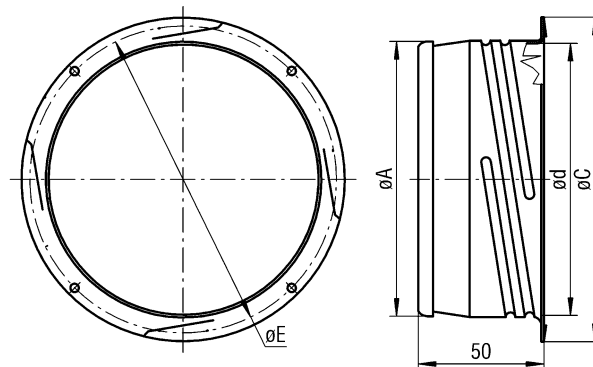


Figura 2: telaio di montaggio (-ER)

Grandezza nominale DN	øA [mm]	øC [mm]	øE [mm]	ød [mm]
100	99	125	119	98
125	124	150	144	123
150	149	175	169	148
160	159	185	179	158
200	199	225	218	198

Tabella 2: dimensioni telaio di montaggio (-ER)

DETTAGLI RELATIVI AL MONTAGGIO

Montaggio

Montaggio della valvola tagliafuoco tipo SVA-FF.

Il telaio viene fissato al canale o al tubo con dadi o viti in lamiera. La valvola viene fissata nel telaio di montaggio ruotandola in modo che si incastrino.

Per regolare la portata d'aria o la distanza della fessura "s" (vedere Figura 1 pagina 4) ruotare il piattello di chiusura.

Montaggio con colata sul soffitto del canale di ventilazione

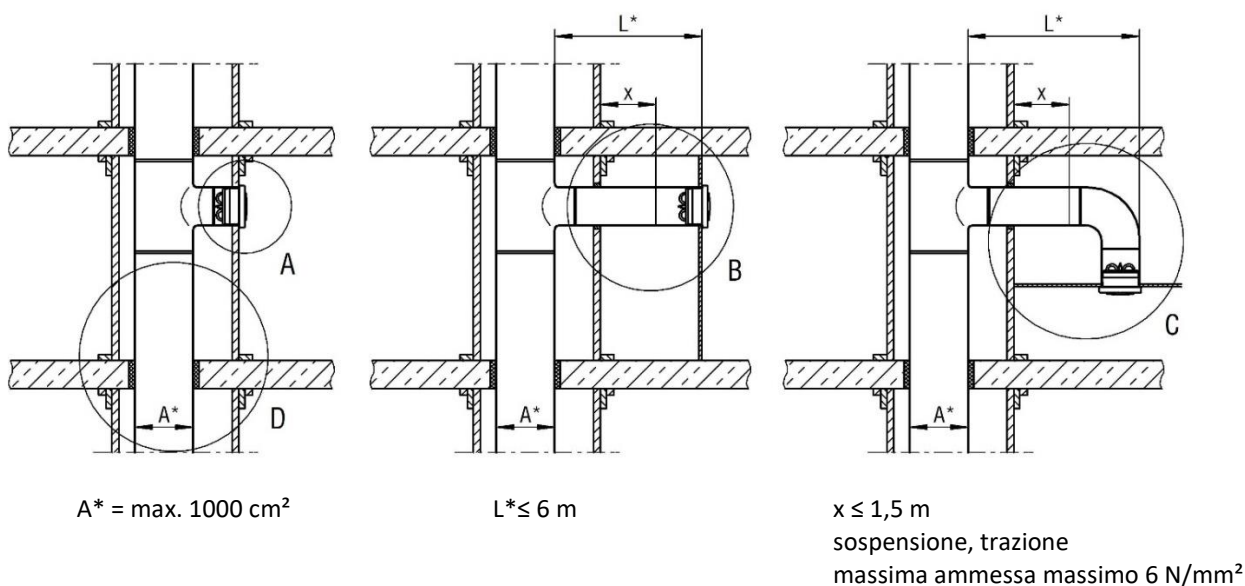
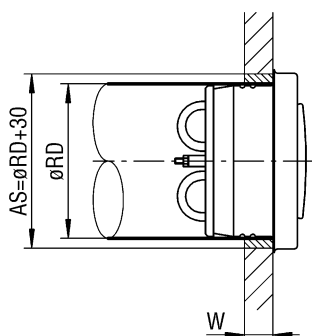


Figura 3: montaggio con colata sul soffitto del canale di ventilazione

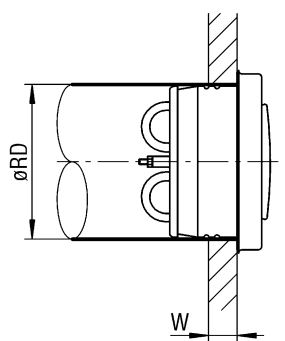
Particolare A



F90: $W = \text{min. } 40 \text{ mm}$

Figura 4: particolare A

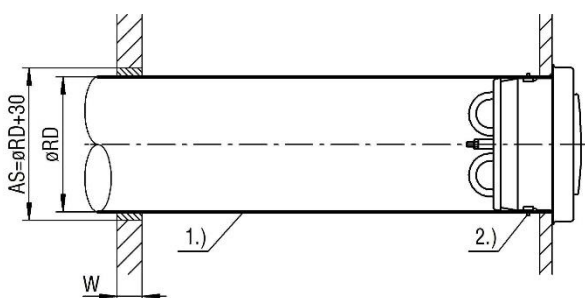
Particolare A alternativo



F90: $W = \text{min. } 40 \text{ mm}$

Figura 5: particolare A alternativo

Dettaglio B

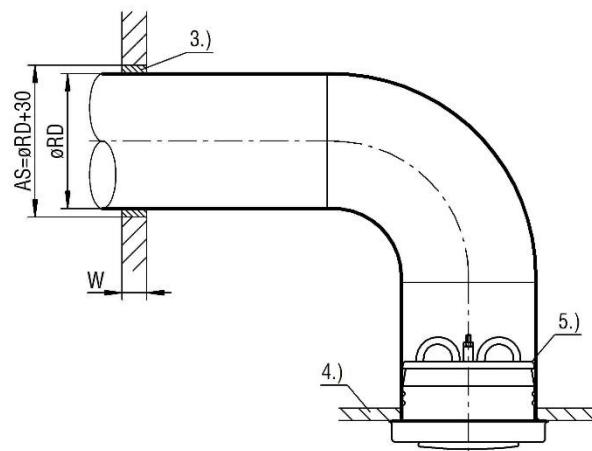


F90: $W = \text{min. } 40 \text{ mm}$

F30: $W = \text{min. } 24 \text{ mm}$

Figura 6: particolare B

Particolare C



F90: $W = \text{min. } 40 \text{ mm}$

F30: $W = \text{min. } 24 \text{ mm}$

Figura 7: particolare C

Particolare D

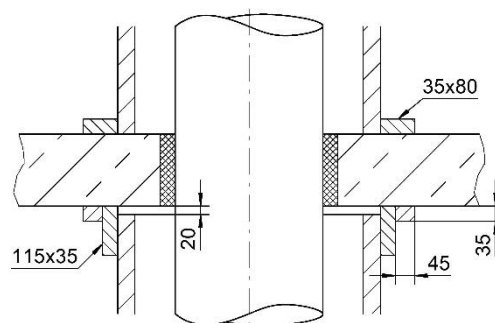


Figura 8: dimensionamento dei pannelli tagliafuoco

AS = sezione
 $\varnothing RD$ = dimensione nominale (NG)
 W = spessore parete

- 1.) Tubo spiridale o canale in lamiera d'acciaio flessibile
- 2.) Il telaio di montaggio viene rivettato dall'interno con rivetti d'acciaio 3x6, al tubo spiridale standardizzato
- 3.) Malta MG II-III o malta di gesso
- 4.) Controsoffitto non resistente al fuoco
- 5.) Dispositivo di bloccaggio

Montaggio all'interno o all'esterno di pozzetti di ventilazione

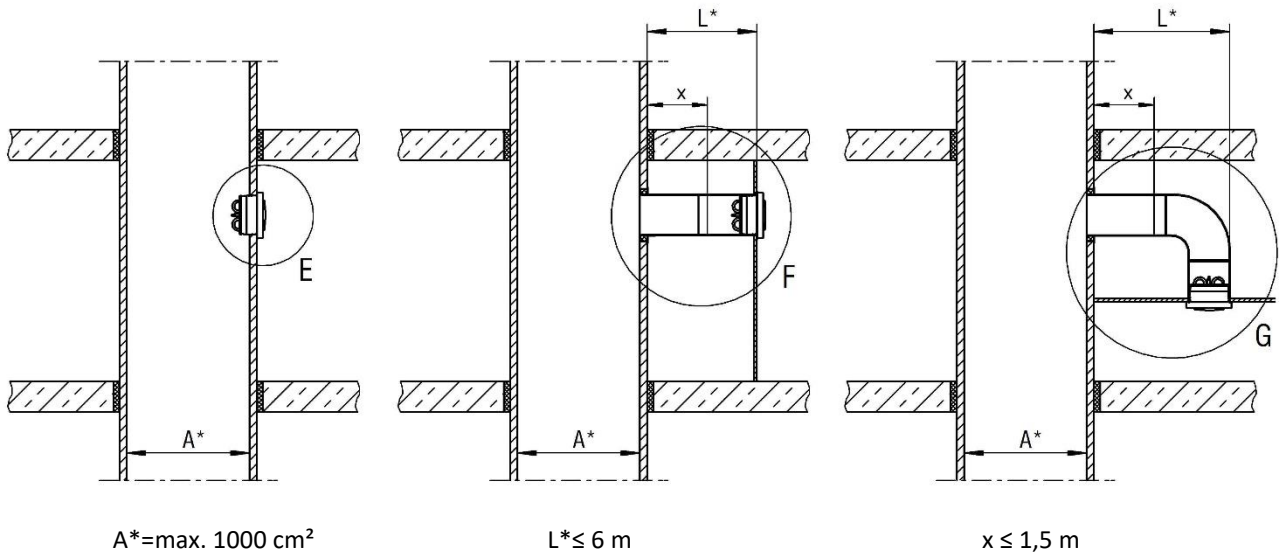
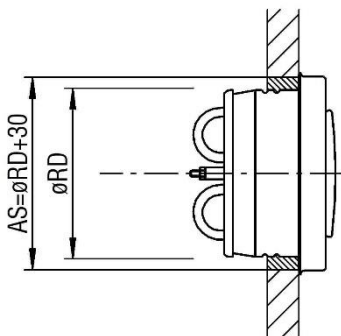


Figura 9: montaggio all'interno o all'esterno di pozzetti di ventilazione

sospensione, trazione massima ammessa massimo 6 N/mm²

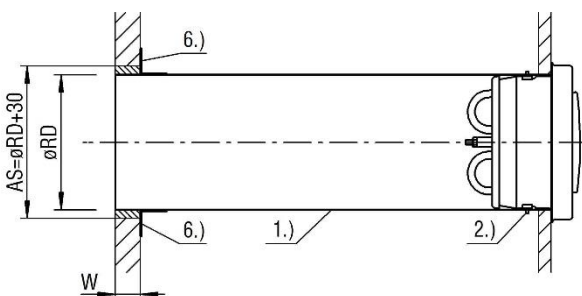
Particolare E



F90: W = min. 40 mm

Figura 10: particolare E

Particolare F

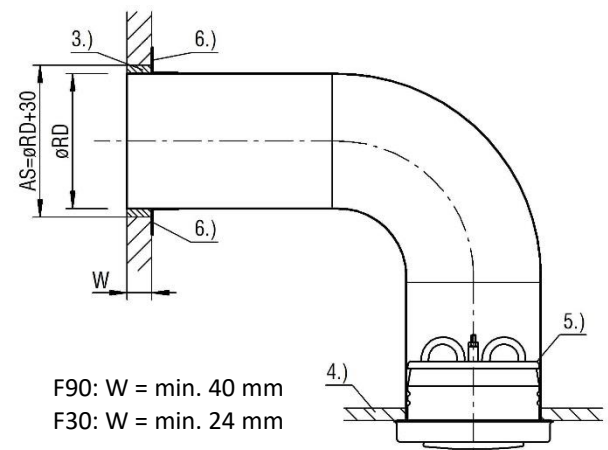


F90: W = min. 40 mm

F30: W = min. 24 mm

Figura 11: particolare F

Particolare G



F90: W = min. 40 mm

F30: W = min. 24 mm

Figura 12: particolare G

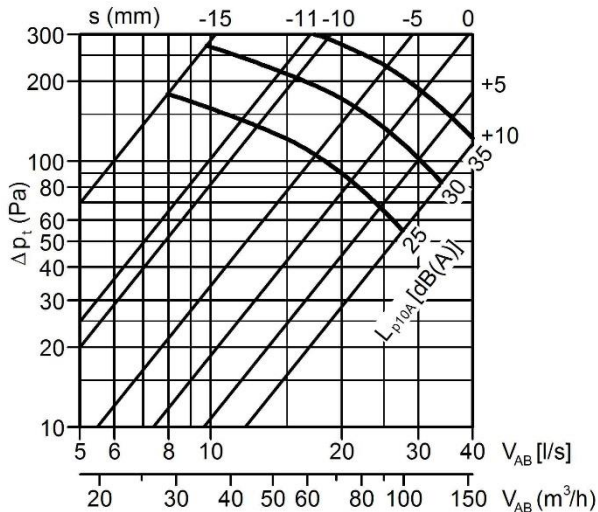
AS = sezione
 øRD = dimensione nominale (NG)
 W = spessore parete

- 1.) Tubo spiroidale o canale in lamiera d'acciaio flessibile
- 2.) Il telaio di montaggio viene rivettato dall'interno con rivetti d'acciaio 3x6, al tubo spiroidale standardizzato
- 3.) Malta MG II-III o malta di gesso
- 4.) Controsoffitto non resistente al fuoco
- 5.) Dispositivo di bloccaggio
- 6.) Tre angolari sfalsati di 120° in lamiera d'acciaio fissati con viti

DATI TECNICI

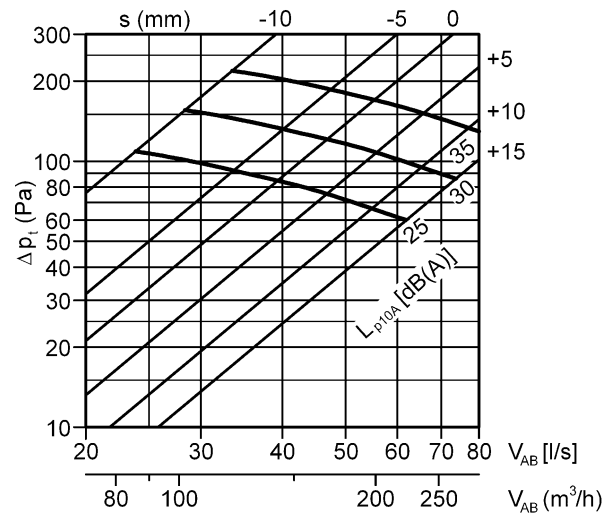
Perdita di carico e livello sonoro

SVA-FF 100



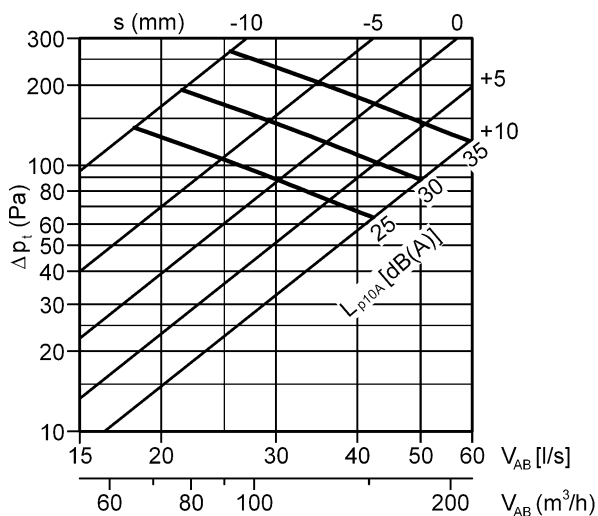
Schema 1: perdita di carico e livello sonoro SVA-FF 100

SVA-FF 150/160



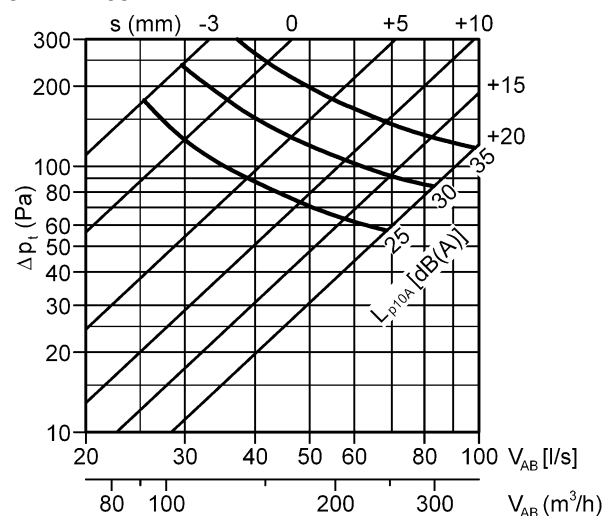
Schema 3: perdita di carico e livello sonoro SVA-FF 150/160

SVA-FF 125



Schema 2: perdita di carico e livello sonoro SVA-FF 125

SVA-FF 200



Schema 4: perdita di carico e livello sonoro SVA-FF 200

Livello sonoro

Grandezza DN	KF [dB]						
	f _m [Hz]						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
100	-2	1	-1	1	-4	-8	-22
125	-3	-3	-3	-2	0	-7	-24
150/160	0	-3	-1	2	-7	-11	-25
200	1	-3	-4	3	-8	-12	-29

Tabella 3: livello sonoro

Per calcolare il livello sonoro in banda d'ottava occorre aggiungere al livello sonoro L_{p10A} [dB(A)] i valori di correzione indicati nella tabella secondo la seguente formula.

$$L_w = L_{p10A} + KF$$

Il fattore di correzione (KF) rappresenta un valore medio per il campo di impiego complessivo della SVA-FF.

Inserzione sonora

Grandezza DN	s [mm]	D _e [dB]							
		f _m [Hz]							
		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
100	-10	22	19	16	16	16	18	9	9
	0	22	18	13	12	12	13	6	7
	10	22	17	12	9	8	11	4	6
125	-10	21	18	15	14	15	14	10	7
	0	19	17	12	11	11	10	6	5
	10	20	16	10	9	9	8	5	5
150/160	-10	19	16	14	14	14	16	8	8
	0	18	14	11	11	11	13	5	7
	10	18	14	10	9	9	11	4	6
200	-10	15	15	14	14	16	15	10	9
	0	14	12	11	10	12	12	7	7
	10	13	11	8	8	9	10	6	6

Tabella 4: inserzione sonora

Nella tabella soprastante sono indicati i valori medi dell'inserzione sonora dal canale nel locale al montaggio del soffitto.

Legenda

V _{AB} [m ³ /h] [l/s]	=	volume ripresa
Δp _t [Pa]	=	perdita di carico
L _{p10A} [dB(A)]	=	livello sonoro con 10m ² Sababbattimento sonoro ambiente (=4 dB)
L _w [dB(A)]	=	pressione sonora
D _e [dB]	=	profondità di penetrazione (dal canale all'ambiente)
KF [dB]	=	fattore di correzione
S [mm]	=	distanza fessura

CODICE PER L'ORDINE

CODICE PER L'ORDINE SVA-FF

01	02	03
Tipo	Grandezza nominale	Verniciatura
Esempio		
SVAFF	-200	-9010

ESEMPIO

SVAFF-200-9010

Tipo **SVAFF** = valvola tagliafuoco SVA-FF | grandezza nominale = **200** mm | **9010** = verniciatura RAL9010

DATI PER L'ORDINAZIONE

01 - TIPO

SVAFF = valvola di ventilazione tagliafuoco SVA-FF

02 - GRANDEZZA NOMINALE

100 - 125 - 150 - 160 - 200

in mm - sempre tre posizioni

03 - VERNICIATURA

9010 = colore RAL bianco (standard)

xxxx = colore RAL a scelta (sempre 4 posizioni)

TESTI PER CAPITOLATO

Valvola di ventilazione tagliafuoco per il montaggio in impianti di ventilazione secondo DIN 18017-3 o in impianti di ventilazione in accordo a DIN 18017-3 nei quali l'aria di mandata viene convogliata da canali. Classe di resistenza al fuoco K90-18017.

Fissaggio della valvola nel telaio di montaggio (-ER incluso nella fornitura) con chiusura a baionetta.

Regolazione volumetrica continua.

Montaggio in e all'esterno di pareti di canali di ventilazione e/o pozzetti resistenti al fuoco.

Mantello e piattello di chiusura valvola, lamiera d'acciaio verniciata RAL 9010 (bianco).

Numero di omologazione: **Z-41.3-674**

Prodotto: SCHAKO **tipo SVA-FF**

Esecuzione alternativa (su richiesta e dietro sovrapprezzo)

Mantello e piattello di chiusura valvola, lamiera d'acciaio zincato, colori RAL

MANUTENZIONE

Controllo del funzionamento, pulizia, riparazioni

L'aria sporca e umida può compromettere la sicurezza di funzionamento della macchina. Per questo motivo, dopo la messa in funzione dell'impianto di ventilazione, tutti i dispositivi di chiusura devono essere revisionati ogni sei mesi, ai sensi della Sezione 5 dell'omologazione Z-41.3-674 dell'autorità per il controllo dei materiali edili, al fine di verificarne il corretto funzionamento. Se due collaudi successivi non evidenziano guasti, i dispositivi di chiusura possono essere revisionati a cadenza annuale.

Tenere presente che i controlli del corretto funzionamento implicano potenziali pericoli. Per evitare lesioni da taglio, contusione o urto occorre indossare attrezzature di protezione personale.

1. Controllo delle funzioni

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate con cura per non danneggiare, ad esempio, le guarnizioni. Se un controllo periodico dovesse evidenziare difetti, questi devono essere eliminati immediatamente pre quanto possibile.

- Estrarre la valvola di ventilazione tagliafuoco ruotandola verso sinistra (-ER, pos. 1).
- Controllare l'eventuale presenza di danni.
- Controllare l'impostazione del piattello di chiusura (pos. 2) o misurare con un kit di impostazione.
- Controllare la presenza di sporco fra la fessura fra piattello di chiusura valvola (pos. 2) e corpo (pos. 4), eventualmente rimuovere i controdadi (pos. 5) sul collegamento (pos. 6) e il piattello di chiusura valvola (pos. 2) svitandolo verso sinistra dal collegamento (pos. 6).
- Verificare la presenza di danni sul collegamento del fusibile (pos. 6). Se è danneggiato, deve essere sostituito (collegamento di ricambio del fusibile 70°C, esecuzione dipendente dalla dimensione. Nell'ordine, indicare la grandezza nominale della SVA-FF).

- Controllare la presenza di sporco e se necessario pulire l'apertura del collegamento e il telaio di montaggio (pos. 1).
- Controllare la presenza di sporco e danni sulla guarnizione (perimetrale, pos. 3) della valvola.
- Ricontrollare prima del montaggio l'impostazione del piattello valvola (pos. 2).
- Rimontare il piattello valvola nel telaio di montaggio (-ER, pos. 1) avvitandolo verso destro.

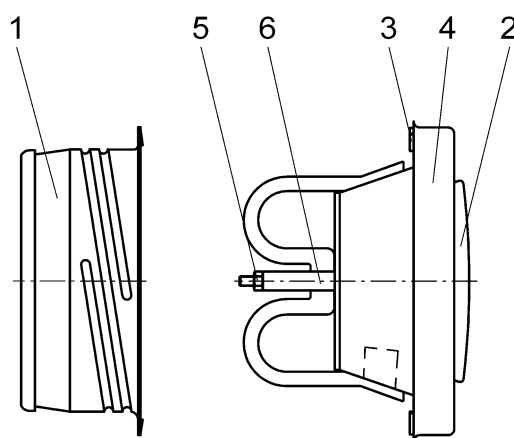


Figura 13: SVA-FF e telaio di montaggio (-ER)

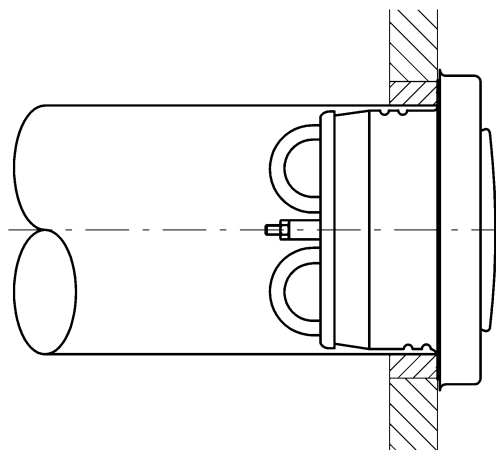


Figura 14: SVA-FF installata

MODELLO DEL VERBALE DI COLLAUDO

SCHAKO
 Ferdinand Schad KG
 Steigstrasse 25 - 27
 D-78600 Kolbingen
 Tel.: +49- (0)7463 / 980-0
 Fax: +49- (0)7463 / 980-200
 E-Mail: info@schako.de
 Web: www.schako.de

Esempio

Verbale di collaudo per _____

N. prog. _____

Certificato di idoneità _____

Serie: _____

Dispositivo di attivazione _____

Sono state svolte le procedure seguenti come descritte nel manuale di installazione, montaggio e di utilizzo	prima della messa in servizio	prossimo collaudo in data: _____	prossimo collaudo in data: _____	prossimo collaudo in data: _____	prossimo collaudo in data: _____
Controllo esterno: Impianto: _____ Punto: _____					
Controllo interno: Impianto: _____ Punto: _____					
Controllo aggiuntivo Impianto: _____ Punto: _____					
Nessun difetto Data / Ispettore					
Sono stati riscontrati difetti (vedere a tergo) Data / Ispettore					
Nessun difetto Data / Ispettore					

MODELLO

SCHAKO
Ferdinand Schad KG
Steigstrasse 25 - 27
D-78600 Kolbingen
Tel.: +49- (0)7463 / 980-0
Fax: +49- (0)7463 / 980-200
E-Mail: info@schako.de
Web: www.schako.de

Esempio

Verbale di collaudo per _____

N. prog. _____

Sono stati rilevati difetti nel collaudo svolto in data: _____

Insufficiente scorrevolezza a causa dello sporco

Sono stati rilevati difetti nel collaudo svolto in data: _____

Sono stati rilevati difetti nel collaudo svolto in data: _____

Sono stati rilevati difetti nel collaudo svolto in data: _____

CONCESSIONARIE ALL'ESTERNO

Belgio SCHAKO S.A.R.L. 165, rue des Pommiers L-2343 Luxembourg Tel. +352 / 403 157 1 Fax: +352 / 403 157 66 info@schako.be www.schako.be	Danimarca Venti AS Banevænget 3 8362 Hørning Tel. +45 / 86 92 22 66 Fax: +45 / 86 92 22 26 info@venti.dk www.venti.dk	England SCHAKO Ltd. Index House St Georges Lane, Ascot SL5 7EU Berkshire Tel. +44 / 13 44 63 63 89 Fax: +44 / 13 44 87 46 58 admin@schako.uk.com www.schako.co.uk	Francia SCHAKO s.a.r.l. 16 Boulevard de la Croix Rousee 69001 Lyon Tel. +33 / 4 / 78 34 97 34 Fax: +33 / 4 / 78 34 97 31 contact@schako.fr www.schako.frwww.schako.fr
Grecia EUROPERSIS Odisea Androutsou 2 56224 Evosmos/Tessaloniki Tel. +30 / 310 / 68 57 79 Fax: +30 / 310 / 75 76 13 info@europersis.gr www.europersis.gr	Israele Insupco Industrial Supply Ltd. 40 Hayarkon St. Yavne 811 00 Tel. +972 / 8 / 94 20 080 Fax: +972 / 8 / 94 20 311 insupco@netvision.net.il www.insupco.com	Italia SCHAKO Italia S.r.l. Via xxv Aprile, 17 20097 S.Donato Milanese-MI Tel. +39 / 02 / 51 64 02 01 Fax: +39 / 02 / 51 62 09 46 info@schako.it www.schako.it	Croazia Intel Trade Dr. Ante Mandica 10 51410 Opatija Tel. +385 / 51 741 100 Fax: +385 / 51 701 470 ri@intel-trade.hr www.intel-trade.hr
Lussemburgo SCHAKO S.A.R.L. 165, rue des Pommiers L-2343 Luxembourg Tel. +352 / 403 157 1 Fax: +352 / 403 157 66 info@schako.lu www.schako.lu	Paesi Bassi SCHAKO S.A.R.L. 165, rue des Pommiers L-2343 Luxembourg Tel. +352 / 403 157 1 Fax: +352 / 403 157 66 Info@schako-nederland.nl www.schako-nederland.nl	Austria SCHAKO Vertriebs GmbH Mariahilfer Straße 103/1/TOP 12 1060 Vienna Tel. +43 / 1 / 890 24 62 Fax: +43 / 1 / 890 24 62 50 info@schako.at www.schako.at	Polonia SCHAKO Polska Sp. z o.o ul. Pulawska 38 05-500 Piaseczno Tel. +48 / 22 / 7263570 Fax: +48 / 22 / 7263571 info@schako.pl www.schako.pl
Romania SCHAKO Klima Luft SRL Str. Elena Caragiani nr.21 014212 Bucuresti, Tel. +40 / 0 / 21 / 232 13 75 Fax: +40 / 0 / 21 / 232 13 75 info@schakoromania.ro www.schako.ro	Svezia EXOTHERM AB Box 60036 21610 Limhamn Tel. +46 / 40 / 631 61 16 Fax: +46 / 40 / 15 60 95 info@exotherm.se www.exotherm.se	Svizzera SCHAKO Suisse SA Rue Jean-Prouvé 28 1762 Givisiez Tel. +41 / 26 / 460 88 00 Fax: +41 / 26 / 460 88 05 schako@schako.ch www.schako.ch	Serbia e Montenegro TERMOMEHANIKA d.o.o. Koste Glavinica 2 11000 BEOGRAD Tel. +381 / 11 / 369 99 93 Fax: +381 / 11 / 369 09 93 termomehanika@sbb.rs www.termomehanika.rs
Slovacchia SCHAKO SK s.r.o. Modrová 187 91635 Modrová Tel. +421 / 337 / 774 1843 Fax: +421 / 337 / 774 1843 schako@schako.sk www.schako.sk	Spagna SCHAKO IBERIA S.L. Departamento de Ventas Pol. Ind. Río Gállego, Calle B, nave 3 50840 San Mateo de Gállego / Zaragoza Tel. +34 / 976 / 531 999 Fax: +34 / 976 / 690 709 ventas@schako.es www.schako.es	Repubblica Ceca SCHAKO s.r.o. Pred Skalkami II. 184/5 10600 Praga 10-Zabehlice Tel. +42 / 02 / 727 680 43 Fax: +42 / 02 / 727 693 94 info@schako.cz www.schako.cz	Turchia EMO-SCHAKO Klima Havalandirma San. ve Tic. Ltd. Sti. Pursaklar Sanayi Sitesi, Karacaören Mah.1638.Cad. No:98 06145 Altindag - Ankara Tel. +90 / 312 527 16 05 Fax: +90 / 312 527 16 08 emo@emo-schako.com.tr www.emo-schako.com.tr
Ungheria SCHAKO Kft. Tó Park 6 2045 Törökbálint Tel. +36 / 23 / 445670 Fax: +36 / 23 / 445679 e-mail@schako.hu www.schako.hu			

INDICE DELLE FIGURE /TABELLE/SCHEMI

Indice delle figure

Figura 1: Dimensioni SVA-FF	4
Figura 2: telaio di montaggio (-ER)	4
Figura 3: montaggio con colata sul soffitto del canale di ventilazione	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Figura 4: particolare A.....	6
Figura 5: particolare A alternativo	6
Figura 6: particolare B.....	6
Figura 7: particolare C.....	6
Figura 8: dimensionamento dei pannelli tagliafuoco	6
Figura 9: montaggio all'interno o all'esterno di pozzetti di ventilazione	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Figura 10: particolare E.....	7
Figura 11: particolare F.....	7
Figura 12: particolare G	7
Figura 13: SVA-FF e telaio di montaggio (-ER)	11
Figura 14: SVA-FF installata	11

Elenco delle tabelle

Tabelle 1: grandezze disponibili SVA-FF.....	4
Tabella 2: dimensioni telaio di montaggio (-ER)	4
Tabella 3: livello sonoro	9
Tabella 4: inserzione sonora	9

Elenco dei diagrammi

Schema 1: perdita di carico e livello sonoro SVA-FF 100	8
Schema 2: perdita di carico e livello sonoro SVA-FF 125	8
Schema 3: perdita di carico e livello sonoro SVA-FF 150/160	8
Schema 4: perdita di carico e livello sonoro SVA-FF 200	8